

Fiche d'activités

Pour jouer avec

Papa est de retour

Écrit par Stéphanie Boyer
Illustré par François Thisdale



1^{er}, 2^e et 3^e cycles du primaire (à partir de 4 ans)

ÉTAPE

1



Compétences :

Lire des textes variés.

Extraire des éléments
d'information explicites
pertinents.

Exprimer sa propre
interprétation.

DÉCOUVRE TON LIVRE

Regarde la première de couverture de ton livre, tu vas découvrir plein de choses.

1. Que vois-tu? Selon toi, comment le petit garçon se sent-il?
2. De quelle couleur est l'arrière-plan? Que symbolise cette couleur?
3. Quel est le titre de cette histoire?

Retourne ton livre et regarde la quatrième de couverture, tu vas en apprendre davantage.

4. Qui a écrit cette histoire?
5. Qui l'a illustrée?
6. Quelle maison d'édition l'a publiée?
7. Lis l'extrait de texte qui s'y trouve. Qu'apprends-tu sur l'histoire?

Observe les pages de garde et la page de présentation.

8. Regarde les pages de garde au début et à la fin du livre. De quelles couleurs sont-elles? As-tu deviné pourquoi?
9. Lis la dédicace qui se trouve sur la page de présentation. Qu'apprends-tu de plus sur l'histoire?

Formule une intention de lecture.

10. Formule une question à laquelle tu tenteras de répondre en lisant l'histoire (ex. : Comment les retrouvailles entre le garçon et le papa se dérouleront-elles?).



= En lien avec le programme
de formation de l'école
québécoise

COLLECTION



Éditions de l'isatis

ÉTAPE

2



Compétences :

Lire des textes variés.

*Réagir au texte
de façon pertinente.*

*Extraire des éléments
d'information explicites
et implicites pertinents.*

*Effectuer des exercices
de français simples.*

CONSTRUIS LE SENS DE TA LECTURE

1. Qui raconte cette histoire? Est-ce toujours la même personne qui parle? Quel indice l'illustrateur fournit-il pour trouver la réponse à cette question?
2. Pour quelle raison le papa était-il parti loin et longtemps? Quels indices peux-tu relever dans les illustrations pour répondre à cette question?
3. Demande-toi en lisant chaque page : « Est-ce que l'action se déroule dans le présent, le passé ou le futur? ». Quel indice peux-tu relever dans le texte pour répondre à cette question?
4. Pourquoi le papa ne pourra-t-il plus jouer au hockey comme avant? Comment le sais-tu?
5. Cette histoire se termine-t-elle bien? De quelle couleur est l'arrière-plan de la dernière illustration? Selon toi, pour quelle(s) raison(s) l'illustrateur a-t-il choisi cette couleur?
6. Comment appelle-t-on la personne qui raconte l'histoire dans un livre?



ÉTAPE

3



Compétence :

lire des textes variés.

*Critères d'évaluation :
communiquer oralement,
discuter, comparer,
chercher et créer.*

DISCUTE DE L'HISTOIRE

1. Reviens sur ton intention de lecture. Peux-tu répondre à la question que tu t'es posée avant de lire l'histoire?
2. Quelles émotions le garçon et le papa ressentent-ils au cours de l'histoire? Comment le sais-tu?
3. Et toi, comment te sentirais-tu à la place du petit garçon?
4. Dans cette histoire, l'auteure raconte le moment qui précède les retrouvailles entre un petit garçon et son papa parti à la guerre en alternant les points de vue de chacun. Qu'as-tu pensé de ce procédé d'écriture?

ÉTAPE

4



Compétence :
lire des textes variés.

Critères d'évaluation :
communiquer oralement,
discuter, comparer,
chercher et créer.



ÉTAPE

5



Compétence :
lire des textes variés.

Critères d'évaluation :
communiquer oralement,
discuter, comparer,
chercher et créer.

APPRÉCIE LES ILLUSTRATIONS

1. Regarde les pages 1 et 2. Qu'observes-tu dans le ciel? Quel est le lien avec le texte?
2. Observe les pages 3 et 4. Quel symbole de paix peux-tu observer dans l'illustration? Maintenant que tu as lu l'histoire au complet, pourquoi l'illustrateur a-t-il choisi de représenter en gros plan l'une des bottes du papa?
3. Aux pages 5 et 6, le garçon n'est pas seul pendant l'absence de son papa. Qui l'accompagne?
4. Que vois-tu dans le ciel aux pages 7 et 8? Est-ce réellement là?
5. Regarde les pages 9 à 12. Comment l'illustrateur a-t-il choisi de représenter la façon dont le garçon et son papa imaginent leurs retrouvailles? Quel effet cela crée-t-il?
6. Comment pourrais-tu qualifier le style d'illustration de François Thisdale? Explique ta réponse.



ÉCRIS À LA MANIÈRE DE L'AUTEURE

1. Pense à deux êtres qui ont été séparés durant une longue période. Pour quelle raison ont-ils été séparés?
2. Raconte le moment qui précède leurs retrouvailles en alternant leur point de vue. Écris le texte au « je ».
3. Réponds aux questions suivantes : « Pensaient-ils l'un à l'autre durant la séparation? Comment imaginent-ils leurs retrouvailles? Quelles activités prévoient-ils faire ensemble après leurs retrouvailles? ». Assure-toi d'utiliser le bon temps de verbes pour présenter chacun de ces éléments.
4. Mets en relief la façon dont les émotions des personnages évoluent; de la joie à la peur jusqu'au bonheur de se retrouver enfin. Décris avec poésie et sensibilité leurs émotions comme dans le texte (ex. : « Je n'entends plus rien tant mon cœur tambourine fort dans ma poitrine. »).

RÉPONSES DE L'ÉTAPE 1

1. On voit un petit garçon dans les bras d'un adulte. Le garçon semble heureux.
2. L'arrière-plan est vert. Il symbolise la paix et l'espoir.
3. Le titre Papa est de retour nous indique que le petit garçon est dans les bras de son papa. S'il est de retour, cela signifie qu'il a été absent durant un moment. Il s'agit probablement de leurs retrouvailles.
4. Stéphanie Boyer a écrit cette histoire.
5. François Thisdale l'a illustrée.
6. Elle a été publiée aux Éditions de l'Isatis.
7. L'extrait de texte présenté sur la quatrième de couverture confirme qu'un garçon retrouvera son le papa après une longue absence. Celui-ci est heureux de le retrouver (« Il est enfin revenu. »), mais en même temps, il a peur que tout ne soit plus comme avant (« Et si... et s'il ne me reconnaissait pas? »).
8. Les pages de garde du début sont jaunes. On y voit les yeux d'un garçon en gros plan. Les pages de garde de la fin sont bleues. On y voit les yeux d'un papa en gros plan.
9. On peut comprendre que le garçon retrouvera effectivement son papa après une longue absence, et qu'à l'approche de ce moment, il est heureux, mais également anxieux.
10. Plusieurs réponses sont possibles. Ex. : Comment les retrouvailles entre le garçon et le papa se dérouleront-elles? Pourquoi le papa était-il parti? Etc.

RÉPONSES DE L'ÉTAPE 2

1. L'histoire est racontée en alternance par le garçon et son papa. La couleur de la page change en fonction du narrateur (jaune pour le garçon et bleu pour le papa).

2. Le papa était parti à la guerre. On le voit dans son uniforme militaire aux pages 3 à 6.
3. On observe des retours dans le passé ainsi que des projections dans le futur tout au long de l'histoire. Le contexte ainsi que le temps de verbes employé permettent de mieux se situer dans le temps.
4. Le papa ne pourra plus jouer au hockey comme avant, car il a perdu sa jambe durant la guerre. On le découvre en observant l'illustration de la double-page 19-20.
5. L'histoire se termine par les retrouvailles entre le garçon et son papa. Malgré les peurs de chacun, leur amour est intact. La fin de l'histoire est narrée à partir d'une double-page sans texte dont l'arrière-plan est vert. Cette couleur naît du mélange des couleurs jaune et bleu et symbolise les sentiments des personnages : la tendresse et l'apaisement.
6. La personne qui raconte l'histoire dans un livre est le narrateur. Ici, le garçon et le papa sont narrateurs en alternance.

RÉPONSES DE L'ÉTAPE 3

1. Plusieurs réponses sont possibles.
2. Le garçon et son papa sont d'abord heureux à l'idée de se retrouver. Le garçon s'imagine sauter dans les bras de son papa alors que celui-ci s'imagine enlacer son petit garçon. À mesure que les retrouvailles approchent, on comprend qu'ils sont également stressés. Le cœur du garçon tambourine fort dans sa poitrine et la gorge du papa se resserre. L'action et l'expression des personnages ainsi que la couleur de l'arrière-plan nous permettent de comprendre qu'ils sont, à la toute fin, apaisés et réconfortés.
3. Plusieurs réponses sont possibles.

4. Plusieurs réponses sont possibles. Ex. : J'ai trouvé ce procédé d'écriture intéressant, puisqu'il nous permet de découvrir plusieurs points de vue sur la même situation. Par exemple, on découvre les différentes façons dont les personnages imaginent leurs retrouvailles, ou encore, les différentes raisons pour lesquelles ils sont stressés de se revoir.

RÉPONSES DE L'ÉTAPE 4

1. On voit un visage de lion dans le nuage. C'est le surnom que le garçon donne à son papa (« Mon papa lion! »).
2. On voit une colombe dans le ciel. L'illustrateur a probablement choisi de représenter la botte du papa en gros plan afin de ne pas dévoiler tout de suite ce que le papa a laissé à la guerre (la perte de sa jambe).
3. Sa maman et son chat sont avec lui.
4. On voit le dessin du petit garçon. Il n'est pas vraiment dans le ciel. Ce sont plutôt des souvenirs qui se superposent dans la tête du papa.
5. Plusieurs réponses sont possibles. Ex. : L'illustrateur représente en gros plan le visage du garçon et de son papa. Cela nous donne l'impression d'entrer dans leur tête pour visualiser la façon dont ils imaginent leurs retrouvailles. Le déroulement imaginé de celles-ci est représenté par leurs silhouettes en contre-jour. Cela renforce l'impression qu'il s'agit, à ce stade de l'histoire, du produit de leur imagination. Enfin, on retrouve dans chacune des illustrations un cœur qui symbolise leur affection mutuelle (l'ombre pour le garçon, la flaque de larmes pour le papa).
6. Plusieurs réponses sont possibles. Ex. : François Thisdale adopte un style d'illustration sensible et poétique. Chacune des illustrations fourmille de symboles qui enrichissent notre expérience de lecture (nuage en forme de lion, colombe symbole de paix, etc.).



Papa est de retour

Écrit par Stéphanie Boyer
Illustré par François Thisdale

Collection Tourne-Pierre #69

Conception de cette fiche d'activités :
Stéphanie Boyer

SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK
ÉDITIONS DE L'ISATIS (j'♥)
www.editionsdelisatis.com



éditions de l'isatis
editionsdelisatis.com

4829, avenue Victoria
Montréal QC Canada
H3W 2M9

Imprimé au Canada
Distributeur au Canada :
Dimedia